懇寧坎大葯房
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PILOCAINE
消痔藥膏或坐藥
不用割
每六毫五一盒兩壹元二五
支行在哥林比亞夾喜市定街

事務所
喜市定夾緬街（地址）（即藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號
何盈基（代理）民刑訴訟各種文件交涉事宜
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

東莞 李福包醫皮膚百病限日痊愈
得此良藥斷無皮膚患之必要

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盒弍圓五
此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癖疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症擦此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日擦三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

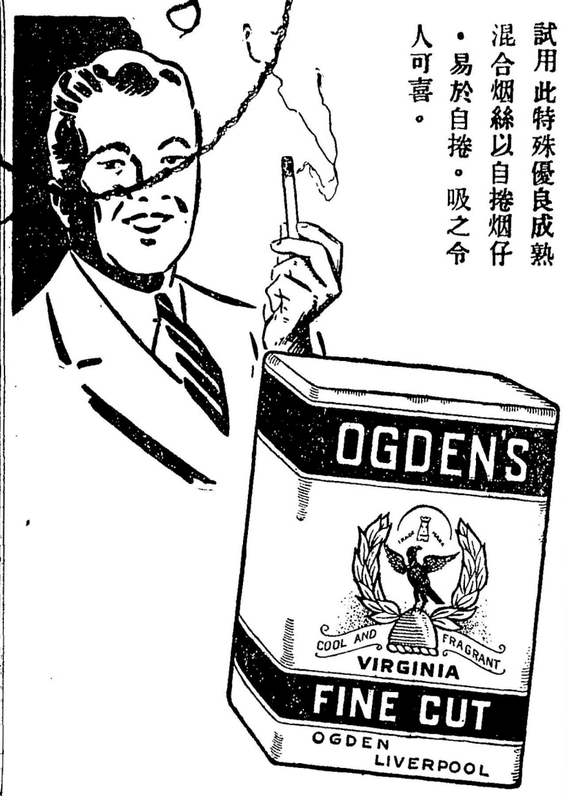
諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神
本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館四號房

代理處 金利源 國信公司 廣萬生 元發華棧 域埠 滙生源五大商店

▲李福啓事▼ 在此段告白之內六大商店是爲代理弟之皮膚百病膏除此之外非爲代理弟之藥膏也前數月有某號乃私刊弟之皮膚百病膏於他之目錄內弟實未承認允許這種無恥奸軌之徒謊謬絕倫僞爲代理陽奉陰違實行希圖假冒諸君如購此藥膏者請祈注意以免此人所欺庶不致悞特此佈告
諸君來函購藥無論銀幣或柯打紙夾於函內請買担保信照六十五號信箱寄來況且快捷兼穩固祈宜C O D由信館交易亦可任從尊便
凡一概函件由信箱寄來切勿由住址寄來爲要
●通訊處 LEE FOOK
P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

◎恭頌實效皮膚痛癢之良藥
李福先生大鑒前上月付來皮膚藥膏二盒照先生之藥搽患處十分應驗所有痛苦除去痊愈如此良醫之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有位弟前曾有粒毒症再請先生付來皮膚藥膏三盒每盒二元五毫銀七元半勞先生付來應用由C.O.D便妥此請
民國三十二年 十月廿六日 从江祼市埠 弟馬文付

◎恭頌 李福先生皮膚之良藥
李福大國手醫生僅鑒敬啟者弟之小兒舊歲患有皮膚之病由 先生處付來藥膏一盒用之效驗如靈丹不過用了半盒其病掃除其餘半盒贈以朋友亦藥到病除有生華陀之功茲付來銀二元五勞 先生付來皮膚百病膏一盒以應隨時之用此請
Bing Wo 1923 Angus St. Regina Sask
卅三年 元月十四日 弟余炳和字上



試用此特殊優良成熟混合烟絲以自捲烟仔易於自捲吸之令人可喜。

▲祖國新聞▼
湘北將星（五）
新報國內特約航訊

▲歐震將軍 歐將軍是救援常德第二期增援部隊的指揮者 於拾二月六日從興隆街開始攻擊 八日佔領德山 九日晨壹鼓而克常德 歐將軍是壹個老行伍 拾八歲時入伍當兵 由班 排 連長苦磨過來的 他今年四十二歲 是某集團軍的副總司令 笑着對記者們說「抗戰以來 沒有壹次規模大的戰役我沒有參加 每次戰役中 我和我的部隊沒有落後過」 這位廣東的軍人 是壹位布衣將官 他和士兵們一樣穿着灰色棉布軍衣 壹根皮帶束腰 精神飽滿 他對待部下極其隨便而體貼

在油燈下 記者聽他娓娓談論國內外的軍政 他知識的豐富淵博令人吃驚 談話得很遠 從歐洲戰報談到太平洋海上的攻勢 他說「在前 我們很少能看到報紙 我們似乎與世界隔絕了」

他提出後方經濟的動員與前方的軍事能否配合的問題問我 我只能說這方面還要努力 夜深油盡 我們才各自回到臥室 這位行伍出身的將軍 深深印入我的腦際了

在湘北前綫 我們會見過不少身經百戰的將校 他們的戰鬥光輝了中華的史頁 他們將與中華永在 那些爲國捐軀的烈士 更將永遠爲中華兒女們所紀念 （已完）

◎現任台山

鄧縣長之履歷
台山航訊 台山縣長陳子和 前在三水縣長任內時 以有政聲 乃奉調升現職 蒞任以來 辦事未洽輿情 呈請辭職 經於省府第四五六次會議 提出決議准予陳縣長辭職 遺缺派鄧公烈接充

查鄧氏略歷 原籍東莞 遷居高要 畢業廣東公立法政學校 曾任鶴山縣府科長 高明縣長 第三區專署參議 廣東北區綏靖公署軍法處長 第七戰區軍法副處長 現任第十二集團軍軍法處長 辦事精幹 鄧氏奉委後 卽派前第壹區專署科長牢瀚笙爲秘書 辦理接任事務云

義泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PACIFIC 9853
代理 馳名
「米亞」紅色黑色號衣墨水 包不脫色
衣館 旅館 餐館 不可不備
大樽每樽六毫五 小樽每樽三毫五
外埠每樽加收寄費五仙

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水「Leland's Rheumatic Remedy」 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水「Leland's Kidney Tonic」 每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

奄派路銀行
點問頓埠般有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲滙歐電歐回家鄉者注意
本銀行代理中國銀行。接理僑滙。非常妥當。現加改善。更爲快捷。滙價每國幣壹百元。伸坎幣六元。郵滙每張滙票收寄飛郵費八毫 電滙有中國銀行登記電滙號碼者 每次收電費坎幣二元五毫 華友欲款回家者。可向本行或本行之域埠分行接洽。如因言語不便 請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也
◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

Hen Sang Tong, 155 Pender St. E. Vancouver, B.C.
雲埠天生堂謹啓

◎代理敬文氏丸散
強大〇丸 加料十元 單料三元 双料五元 九折
挽奪造化丸 每盒六元 試用壹元五 九折
轟力長期抗戰丸 每百顆五元 現收三元

藥(蝦)大根丸 十兩 仟寄費 每料拾八圓 五毫
發育不全。根細短小。每晚一服。藥達丹田。鼓吹根大。成夜發育。食丸一料。偉大驚人。六寸不等効驗如神。若戰秦樓。預早半点。吞丸一服。左抗花紅。右敵柳綠。如龍似虎。百戰百勝。如蒙光顧 請早購備。貨存無幾。絕市近期。

(扶鎗久戰丸) 每顆一元 一打 九元 六顆五元 兩打十五元
臨陣退縮君無防。一顆彈丸力抵抗。遇敵交戰無退縮。越戰越勇越加强。此丸靈烈。每服必應。如不効驗。原銀奉回。

(長期抗戰露) 每樽壹元 寄費五仙
外搽鎗管 延長抗戰。彈無虛發。鎗鎗準繩。

(撚花戀情素) 每顆壹元 每打六元 兩打十元
用素一顆。置于口口。兩性親近。情如膠漆。永不忘君。用法有單說明。

(佳偶香素) 每顆壹元 每打六元 兩打十元
佳偶未成。香素餌之。夫婦不和。香素解之。情場失意。香素挽之。三角戀愛。香素奪之。

(實驗消痔丸) 每盒壹圓 每打拾圓
主肛門痕癢內外痔瘡大便痛苦 努出腸頭 痔垂血下 治紅白痢症一服見功 如不立效 原銀奉回

(頑癬掃光水) 每樽二元 另加郵費一毛
主治面部紅雲血癬。頸項牛皮頑癬。四肢對門濕癬 週身松皮鱗癬。陰處痕癢風癬。此水清白。不汚衣。不爛肉。止癢殺菌。當堂見功。如不獲効。原銀奉回

(通尿殺菌丸) 壹打三圓 兩打五圓 郵費壹毫
每服一顆。尋筋追骨。搜羅菌質。盡從小便驅出 輕症三日其病若失。男婦咸宜。藥味清淡無瀉無嘔全憑小便。無碍工作。保無絕嗣。如不効驗。原銀奉回。

天生堂監製 特啟
本堂監製 白

(頑癬光水) 每樽二元 另加郵費一毛
主治面部紅雲血癬。頸項牛皮頑癬。四肢對門濕癬 週身松皮鱗癬。陰處痕癢風癬。此水清白。不汚衣。不爛肉。止癢殺菌。當堂見功。如不獲効。原銀奉回

(佳偶香素) 每顆壹元 每打六元 兩打十元
佳偶未成。香素餌之。夫婦不和。香素解之。情場失意。香素挽之。三角戀愛。香素奪之。

(實驗消痔丸) 每盒壹圓 每打拾圓
主肛門痕癢內外痔瘡大便痛苦 努出腸頭 痔垂血下 治紅白痢症一服見功 如不立效 原銀奉回

(長期抗戰露) 每樽壹元 寄費五仙
外搽鎗管 延長抗戰。彈無虛發。鎗鎗準繩。

(撚花戀情素) 每顆壹元 每打六元 兩打十元
用素一顆。置于口口。兩性親近。情如膠漆。永不忘君。用法有單說明。

(扶鎗久戰丸) 每顆一元 一打 九元 六顆五元 兩打十五元
臨陣退縮君無防。一顆彈丸力抵抗。遇敵交戰無退縮。越戰越勇越加强。此丸靈烈。每服必應。如不効驗。原銀奉回。

(長期抗戰露) 每樽壹元 寄費五仙
外搽鎗管 延長抗戰。彈無虛發。鎗鎗準繩。

(撚花戀情素) 每顆壹元 每打六元 兩打十元
用素一顆。置于口口。兩性親近。情如膠漆。永不忘君。用法有單說明。

(佳偶香素) 每顆壹元 每打六元 兩打十元
佳偶未成。香素餌之。夫婦不和。香素解之。情場失意。香素挽之。三角戀愛。香素奪之。

(實驗消痔丸) 每盒壹圓 每打拾圓
主肛門痕癢內外痔瘡大便痛苦 努出腸頭 痔垂血下 治紅白痢症一服見功 如不立效 原銀奉回

(頑癬掃光水) 每樽二元 另加郵費一毛
主治面部紅雲血癬。頸項牛皮頑癬。四肢對門濕癬 週身松皮鱗癬。陰處痕癢風癬。此水清白。不汚衣。不爛肉。止癢殺菌。當堂見功。如不獲効。原銀奉回

天生堂監製 特啟
本堂監製 白

(通尿殺菌丸) 壹打三圓 兩打五圓 郵費壹毫
每服一顆。尋筋追骨。搜羅菌質。盡從小便驅出 輕症三日其病若失。男婦咸宜。藥味清淡無瀉無嘔全憑小便。無碍工作。保無絕嗣。如不効驗。原銀奉回。

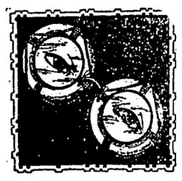
◎代理敬文氏丸散
強大〇丸 加料十元 單料三元 双料五元 九折
挽奪造化丸 每盒六元 試用壹元五 九折
轟力長期抗戰丸 每百顆五元 現收三元

奄派路銀行
點問頓埠般有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲滙歐電歐回家鄉者注意
本銀行代理中國銀行。接理僑滙。非常妥當。現加改善。更爲快捷。滙價每國幣壹百元。伸坎幣六元。郵滙每張滙票收寄飛郵費八毫 電滙有中國銀行登記電滙號碼者 每次收電費坎幣二元五毫 華友欲款回家者。可向本行或本行之域埠分行接洽。如因言語不便 請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也
◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

Hen Sang Tong, 155 Pender St. E. Vancouver, B.C.
雲埠天生堂謹啓

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
匹明眼鏡店
眼目調護 切勿疎忽 鏡能養神 兼助視力



東亞旅館 雲哥華片打街
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新人接手營業 大加改良煥然一新房舍通爽汽喱溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎
◎電話 PA. 5080
司理人 馬修譏 余毓琚 全啟

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
匹明眼鏡店
眼目調護 切勿疎忽 鏡能養神 兼助視力

GECK LOCK SIE CO.
526 Main St., Vancouver, B.C. Can.
國際鎖匙公司 開鎖

極樂氏大補丸 弟服極樂氏大補丸的實的開胃補血

極樂氏大補丸見功効贈相刊登
補身服完一樽果然功効實不虛傳特贈相介紹
美國華盛頓李同盛啟
五元二毫煩將大補丸二盒付來應用
先生大鑒敬啟者茲又付郵票
効實不虛傳予是必要繼續來購應用
並介紹以益同羣 由所城關國璋上
Commercial Cafe, 355 Queen St.
Sault Ste. Marie Ont.

(補身大減價) 答謝僑胞歷年光顧起見 剪此告白寄五元二毫可購大補丸二盒……
〔另郵費一毫〕
極樂氏藥房(王)
◎大補丸補身之功效
治脚冷脚震 眼花耳鳴 能開胃消食 治常多夜尿 補血行氣 治身虛腰痛 大便閉結 治尿後反滴 欲求速用 每服三粒 一點之久 自然樂到成功 老人服之 實有還少之功
李同盛君服大補丸見功効贈相刊登

△粵東朱杏林堂出品丸藥皆有出售
外埠寄藥・每樽另加郵費十仙・凡本堂發售丸藥代理處・在雲高華埠片打街東104號五洲藥房・
ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
羊城關澄弼授徒朱英二 寓雲高華埠喜市定街東三五五號雲林學校
在校時間正午十一點半至壹點半又晚八點半後

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褲仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

新亞旅社 雲高華埠
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本社在華區 地位最適當
房間空氣足 布置極輝煌
床褥日一換 雅潔又芬芳
煖氣與熱水 取用也無妨
各界來住宿 行李妥收藏
定價不敢昂 隨時可商量
方知自不妄
司理關邦健啟

新民生肉店
SUN MIN SANG
122 E. Pender St.
Vancouver, B.C.
▲新臘味上市▼
本店自開園口養猪・隨時屠宰・肉鮮味美・久爲我僑界所贊賞・茲又聘請名師・精製臘味・如臘腸、臘鴨、臘肉等・現已上市・味美價廉・同啫者請來購買嘗試・本店主人・極表歡迎
臘鴨每只二元五 白油腸每磅八毫
臘肉每磅 五毫 鴨肝腸每磅八毫
腊猪頭每磅三毫五
司理人 丘發多 謹啟

△廣珍金器鐘鏢
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

雲高華英公司 杭蘇車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造 專辦
各款中西服式零沽批發價甚相宜
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 PAcific 5716